



Chinese Christian Church of Ottawa
渥太華華人基督教會

116 Empress Ave. Ottawa, Ontario, Canada K1R 7G2
Tel: 563-3043 Fax: 563-3344 www.ccco.on.ca

Glory God
and Serve Mankind
榮神益人

Pastors: Rev. Joshua Wang 王迺華牧師
Rev. Francis Wong 王國鈞牧師
Rev. Gary Tse 謝朗軒牧師
Rev. Jin Su Chong 鄭鎮瑞牧師

Student Ministry Worker: Jethro Cheung 學生事工同工: 張俊翹弟兄

二零一八年七月十五日

	國語崇拜	粵語崇拜
詩歌敬拜	主席/領詩	主席/領詩
代求	張茂蒞	王國鈞牧師
敬聽主道	成聖需用功夫 林前 1:1-3 腓 2:12-13	使人心靈得安息的福音 馬太福音 11:28-29
奉獻/回應	會眾	會眾
三一頌	眾立	眾立
祝福	謝朗軒牧師	王國鈞牧師
歡迎/報告	謝朗軒牧師	王國鈞牧師
講員	謝朗軒牧師	謝朗軒牧師
主席/領詩	龔仰節	余偉舜/鍾達智
司琴	毋紀元	章葉立恩
司事	劉卓輝/潘誠	關翠雁/任放桃
招待	易靜	馬榮湛
音響	鄔志龍	章廣揚/蔡佔峰

下週事奉	國語崇拜	粵語崇拜
講員	王國鈞牧師	王國鈞牧師
主席/領詩	王萬杰	何張淑霞/許黃麗賢
司琴	葉任愛恩	梁黃小慧
司事	黃寶玲/鞠玉琦	簡顯麟/呂天倫
招待	胡文瀾	鍾達智
音響	鄔志龍	章廣揚/蔡佔峰

家訊

- 上週，我們派發了最新的華基家訊，給大家報告關於教會門徒訓練的進展。大家也可以在華基網站 www.ccco.on.ca 看到中英文版本。請大家繼續為各項門訓事工祈禱。
- **大使命與門徒訓練會議將於7月28日舉行**，請盡快報名，詳情參閱海報及報名表格。
- 教會旅行將於8月11日(星期六)在 Petrie Island Park 舉行，請預留時間參加，詳情容後通告。
- 今年暑期聖經學校的主題《**時光實驗室**》，孩子們將會探索從亙古到永遠的耶穌！課程將於7月30日至8月3日舉行，結業禮於8月4日上午9時至12時。註冊已開始了！

粵語事工

- 《閒情茶座》於本週三上午 10:30 至下午 1 時舉行，歡迎邀請親友參加。

國語事工

- 國語堂祈禱會本周三晚上 7:30 舉行，請出席同心為教會守望。
- 新一季主日學將於九月九日上午 9:30 開始，長者班：「新生活」課程，成人班將開設兩班：「研讀聖經的方法」；老師：謝師母，「從初信到成長」；老師：潘友聯及朱紀平。請預留時間出席。

* * * * *


為了喚起社會各界對有特殊需要的兒童及其家庭的關注，滿地可中信中心將於7月20日(星期五)晚上 7:30 及7月22日(星期日)下午 3 時在渥太華主恩堂舉行電影《黃金花》慈善首映。此電影獲得 2018 年香港電影金像獎最佳女主角及新人獎，影片用粵語對白，有中文字幕。票價每張\$20。門票及奉獻收入，除去必要的開支外，餘額將全數用於滿地可中信中心購置新辦公場所。詳情參閱教會布告板，如欲購票或查詢請聯絡馬榮湛。

代禱事項

1. 整教會將於7月28日舉辦一個門徒訓練工作坊，這工作坊幫助會眾更加意識到做門徒的意義。祈禱主讓會眾預留時間參加。
2. 讚美上帝，神為更新教會在秋季的啟發課程提供了場地。繼續為他們已建立好關係的朋友禱告，並且聖靈繼續在被邀請參加啟發課程的人心中工作。
3. 各事工代禱事項：
 - **粵語**—週三的老年人【閒情茶座】，每週都有 20 到 25 人參加。大約 1/3 是非基督徒。感謝上帝有很多機會與非信徒聯繫！祈禱聖靈會使他們敞開心，接受福音。
 - **英語**—請為英語堂夏季日程安排，小組發展和為英語會眾制定清晰的願景祈禱。
 - **國語**—國語堂今年以：“**傳揚顛覆生命的福音**”為主題，求主幫助弟兄姐妹每天在不同的處境及人際關係中用生命的見證作傳福音的勇士。祈求上帝差派他的僕人來事奉國語年輕的成年人。請為每週五晚上舉行的福音小組祈禱，求主幫助現有出席的慕道朋友相信福音，並為接觸更多新朋友代禱。
 - **青年團**—學年我完結，請為我們的學生們禱告。
 - **兒童部**—讚美主！為我們預備了學生同工統籌整個暑期聖經學校。請繼續為義工招募，註冊和整個準備過程祈禱。透過這暑期班，可以接觸更多未信的兒童和家庭。
 - **家的事工**—我們正探討在秋季舉行【啟發青少年親子課程】的可行性，求神讓我們明白祂的引導，並有弟兄姊妹願意委身作組長。
4. 為身體軟弱的肢體代禱，粵語堂：王偉祺，李乃幸，梁吳如仙，黃譚淑藹，黃滿叔，黃周美伴，鄭錦艷，劉張霞。國語堂：麗潔明，余華，段杏姣，張華。
5. 請為黃譚淑藹姊妹代禱，她急需於九月中前找到另一個適合她居住的地方，求神為她預備！

為詹珍妮特和她的家人祈禱；他們在安哥拉導航差會工作：

- 感謝上帝讓 Elizabeth & Rui 在 5 月 20 日生下了珍妮的第四位孫子。
- 為珍妮和她的家人在安哥拉找尋上帝的合作夥伴祈禱。
- 為珍妮和她的家人的旅行安全和靈命庇護祈禱。



Chinese Christian Church of Ottawa
渥太華華人基督教會

116 Empress Ave. Ottawa, Ontario, Canada K1R 7G2
 Tel: 563-3043 Fax: 563-3344 www.ccco.on.ca

Pastors: Rev. Joshua Wang 教牧同工: 王酒華牧師
 Rev. Francis Wong 王國鈞牧師
 Rev. Gary Tse 謝朗軒牧師
 Rev. Jin Su Chong 鄭鎮瑞牧師
 Student Ministry Worker: Jethro Cheung 學生事工同工: 張俊翹弟兄

Glory God
and Serve Mankind
榮神益人

Sunday Worship July 15, 2018

CCCO exists to build a mature Christian community where Christ's love is experienced, exhibited and extended in Ottawa and beyond. The English ministry seeks to fulfill the purpose of CCCO, building our next generation, serving our community and reaching our neighbors for Christ.

Call to Worship Alfred Tsang

Praise and Song Michael Yip

Tithes and Offerings Alfred Tsang

Pastoral Prayer

Catechism

Be Taught by His Truth Alan Gilman

Response Song Michael Yip

Benediction

Announcements

	This week	Next Week
Speaker	Alan Gilman	Pastor Jin Chong
Chairperson	Alfred Tsang	Baldwin Toye
Praise Leader	Michael Yip	Tim Lau
Ushers	Simon Tan Jeffrey Wong	May Yip Roger Yip

FAMILY NEWS

- We would like to thank Alan Gilman** for ministering to us today through God's Word. Alan attends Calvary Fellowship Ottawa and he is active in Bible teaching, devotional writing and worship leading.
- The latest **CCCO-K abridged version on the update of our Church Discipleship Ministry** has been distributed last week. Both the Chinese and English versions are also available in the CCCO website. Please continue to pray for the various discipleship training plan.
- Discipleship and the Great Commission Conference will be held on July 28, 2018.** Please register early, for more detail please refer to poster and registration form.
- The church picnic will be held on August 11,** Petrie Island Park, 727 Trim Road. More detail will be follow.
- This year's **Vacation Bible School theme is Time Lab**, where children will be discovering Jesus from eternity past to eternity future! The 2018 VBS program will take place **from July 30 to August 3, 2018. VBS Closing Ceremony, August 4 from 9AM-12PM.** VBS Registration is open.

Janet Holden and family in Lubango, Angola

- Thank God for the safe arrival of her 4th grandson to Elizabeth & Rui on May 20th
- Pray for raising up partners in God's Kingdom work in Angola
- Pray for personal travel safety and spiritual refreshment for the family in Angola.

Prayer Items

- We are planning a Disciples Making workshop on July 28 for the whole church. Pray that our congregation will reserve the time to attend and the workshop will help our congregation to be more aware of what it means to be disciple.
- Praise God that He has supplied a venue for the Renewal Church Alpha course in the Fall. Continue to pray for all the relationships that have been built and that the Spirit would continue working in the hearts of all those who will be invited to participate in Alpha
- Specific prayers for each ministry:
 - **Cantonese** – The seniors outreach every other Wednesday has 20 - 25 people attending. About 1/3 are non-Christians. Thank God for the many opportunities to connect with non-believers! Pray that the Holy Spirit will cause them to open their hearts to receive the Gospel
 - **English Ministry** – Please pray for our summer schedule. Pray for our on going small group development. And pray that we can develop a clear vision for the English congregation.
 - **Mandarin Ministry – theme 2018: "Preaching the gospel of subversive life"** May God encourage brothers and sister to witness for the Lord in our daily roles and relationships. Pray that God will send His servant to serve among the young adult and share the on campus.
 - **YF** – Pray for our students as they approach the end of the school year. Pray for the upcoming Ouje Mission Trip (June 30 - July 7).
 - **Children Ministry** – Praise God for providing us a CM summer student worker to coordinate VBS. Please continue to pray for volunteers recruitment, children registration and the whole preparation process of VBS. Pray that through VBS we can reach out to many unchurch children and families.
 - **Household Ministry** – We are exploring the possibility of hosting the Alpha Teenager Parenting Course in the Fall. Pray for discernment of God's guidance and availability and commitment of group leaders.